

## Release Notes GEAK Tool V5.1.1

Sehr geehrte GEAK-Expertin, sehr geehrter GEAK-Experte

Der Release 5.1.1 des GEAK Tools wurde am 25.07.2019 aufgeschaltet und ist unter <https://geak-tool.ch/login> benutzbar.

Die GEAK Version 5.1.1 steht Ihnen nun ab sofort zur Verfügung.

Bei der Version 5.1.1 handelt es sich um einen reinen Korrekturrelease bei dem bekannten Bugs der Version 5.1 korrigiert wurden. Insgesamt wurden 28 Bugtickets umgesetzt. Dazu gehören unter anderem die folgenden Punkte

- Die Anzeige der Anzahl publizierter GEAK in der Expertensuche funktioniert nun wieder.
- Die Kürzelvergabe bei Wärmeerzeugern wurde wieder eingeschränkt, damit keine Konflikte entstehen
- Die EGID\_EDID Abfrage wurde verbessert (verkürzte Ortsnamen werden nun berücksichtigt)
- PV Opti kann wieder ausgecheckt werden
- XML Dateien können nun auch mit gross geschriebenen Dateiendungen importiert werden.

## Release Notes outil CECB V5.1.1

Chers Expertes CECB et Experts CECB

La version 5.1.1 de l'outil CECB a été publiée le 25.07.2019 et peut être consultée sur <https://cecb-tool.ch/login>.

La version 5.1.1 du CECB est disponible dès maintenant.

La version 5.1.1 est une correction des anomalies relevées dans la version 5.1. 28 bugs que vous nous avez rapportés ont été corrigés, avec notamment les résultats suivants :

- L'affichage du nombre de CECB publiés dans la recherche d'experts fonctionne à nouveau.
- L'attribution des abréviations pour les producteurs de chaleur a de nouveau été limitée afin d'éviter tout conflit.
- La requête EGID\_EDID a été améliorée (les abréviations des noms de lieux sont maintenant prises en compte).
- Le PVopti peut à nouveau être contrôlé.
- Les fichiers XML peuvent maintenant être également importés avec une extension de fichier en lettres capitales.
- Un bug concernant la ventilation dans les affectations mixtes a été corrigé (V/AE n'est plus égal 0 si une utilisation n'a pas de ventilation).

## Release-Notes CECE Tool V5.1.1

Gentili esperte CECE, egregi esperti CECE

La release 5.1.1 del tool CECE sarà attivata dal 25.07.2019 sul sito <https://cece-tool.ch/login>

La versione 5.1.1 del CECE è a vostra disposizione da subito.

Si tratta soltanto di una revisione volta a correggere errori noti della versione 5.1 . In totale sono state corrette 28 disfunzioni. Tra queste segnaliamo in particolare:

- Nella ricerca dell'esperto l'indicazione dei numeri di CECE pubblicati è di nuovo in funzione.
- La possibilità di scelta delle sigle dei generatori termici è stata di nuovo limitata in modo da evitare conflitti.
- La domanda del EGID-EDID è stata migliorata (i nomi di località abbreviati ora vengono riconosciuti).
- PV Opti può essere nuovamente verificato.
- I files XLM con l'estensione scritta in maiuscolo ora possono essere importati.
- Nel caso di utilizzazione mista l'errore presente nel registro della ventilazione è stato eliminato (V/AE non diventa più 0 quando non c'è una ventilazione meccanica).

- Fehler im Lüftungsregister bei Mischnutzungen wurde behoben (V'/AE wird nicht mehr 0, wenn eine Nutzung ohne Lüftung ist)
- Fehler im Lüftungsregister bei Einzelnutzungen wurde behoben (Vorkommastelle wird nicht mehr 0 wenn V'/AE >1.5)
- Dämmungen können wieder frei editiert werden im Schichtenrechner
- und viele weitere...

#### Ausblick:

Im dritten Quartal 2019 planen wir einen weiteren Release mit kleineren Optimierungen und Verbesserungen des Programmumfangs der Version 5.1.

Auf Ende des letzten Quartals 2019 planen wir einen Release welcher Ihnen ermöglichen wird, die Tauglichkeit von Varianten für eine Minergie Systemerneuerung im GEAK Tool zu überprüfen.

- Un bug concernant la ventilation dans les affectations uniques a été corrigé (la valeur avant la virgule n'est plus de 0 si V'/AE > 1.5).
- Le type d'isolation peut à nouveau être modifié librement dans le calculateur.
- et bien d'autres...

#### À venir:

Nous prévoyons, pour le troisième trimestre 2019, une nouvelle version avec encore quelques petites optimisations et des améliorations par rapport à la version 5.1.

Durant le dernier trimestre 2019, nous prévoyons une version qui permettra de vérifier, dans l'outil CECB, l'adéquation des variantes avec les modèles de rénovation Minergie.

- Nel caso di utilizzazione singola l'errore presente nel registro della ventilazione è stato eliminato (la posizione decimale non sarà più 0 se V' / AE > 1.5).
- Nel calcolatore degli strati l'isolamento termico può essere di nuovo liberamente editato.
- E molto altro ancora ...

#### In prospettiva:

Nel terzo trimestre 2019, pianifichiamo un'altra versione con piccole modifiche e miglioramenti della versione 5.1.

Alla fine del trimestre 2019, pianifichiamo una versione che consentirà di verificare l'adeguatezza delle varianti per l'ammodernamento di sistema Minergie direttamente nello strumento CECE.

Mit besten Grüßen  
Ihre GEAK Betriebszentrale

<http://support.geak-cece-cecb.ch>

Meilleures salutations,  
Votre centrale CECB

<http://support.geak-cece-cecb.ch>

Con i migliori saluti  
La vostra centrale CECE

<http://support.geak-cece-cecb.ch>